

Retainer Brite® Dental Appliance Cleaner

ENG

INSTRUCTIONS FOR USE

INTENDED USE:

Product is intended to clean a variety of removable dental appliances.

INDICATIONS FOR USE:

Product is indicated for patients who are using removable dental appliances such as retainers, aligners, dentures, sports mouthguards, nightguards, bruxing and TMJ appliances, which need to be cleaned at home.

PERFORMANCE CHARACTERISTICS AND CLINICAL BENEFITS:

Retainer Brite® Cleaning Tablets are specially formulated to help protect removable appliances by helping remove plaque and tartar, killing common odor-causing bacteria* and preserving clarity and cleanliness of the appliance.

Clinical benefits of orthodontic treatment may include overall improvement of tooth health and correction of malocclusion.

CONTRAINDICATIONS:

This product is contraindicated for patients allergic to Persulfates.

WARNINGS:

Contains persulfates which are a known allergen.

Keep out of reach of children.

Use only as directed.

If product comes into contact with eyes, wash eyes thoroughly with water for several minutes.

Do not put tablets or cleaning solution in mouth. If ingested, seek medical assistance immediately. In the USA, please call Poison Control Center at 1-800-222-1222. In the UK, please call NHS 111.

Report serious incidents that have occurred in relation to the device to device manufacturer and the Competent Authority in Member State of residence, or other applicable regulatory agency.

PRECAUTIONS:

Do not allow wire appliances to soak for more than 15 minutes. Remove promptly and rinse thoroughly with water.

Wash hands thoroughly before and after handling tablets.

Do not mix with other cleaners.

DO NOT REUSE, once dissolved tablet cannot be reused. Solution will not clean as intended if reused.

Store in a cool dry place.

ADVERSE REACTIONS:

Allergic reactions.

STEP BY STEP INSTRUCTIONS:

Use daily for best results.



1

Drop one tablet into enough warm (not hot!) water to cover appliance.



2

Place appliance into bubbling blue solution.



3

After 15 minutes** appliance is clean and odor free!



4

Rinse appliance and hands thoroughly with running water.

**Do Not allow wire appliances to soak more than 15 minutes. Remove promptly and rinse thoroughly with water.

SAFE DISPOSAL OF THE DEVICE:

Dispose of down the drain, as you would your mouthwash or toothpaste. Flush drain with plenty of running water.

*Kills 99% of common odor-causing bacteria including: Staph aureus, E. coli, P. aeruginosa and F. nucleatum. Data on file. Independent 2016 U.S. lab testing (ASTM method E2315-03).

INGREDIENTS: Sodium Bicarbonate, Citric Acid, Sodium Carbonate, Potassium Persulfate Compound, Corn Syrup Solids, Sodium Percarbonate, Sodium Sulfate (may contain silica), Sorbitol, Tetraacetylenediamine (TAED), PEG-180, Sodium Lauryl Sulfoacetate, Flavor, PEG-8, Magnesium Stearate, FD&C Blue #1 Aluminum Lake (CI 42090), FD&C Blue #2 (CI 73015)

Manufacturer: **Dentsply Sirona Orthodontics Inc.**
7290 26th Court East Sarasota, FL 34243 USA

 www.dentsplysirona.com/ifu

CE
0123

EC REP
Emergo Europe
Prinsessegracht 20
2514 AP, The Hague
The Netherlands


DO NOT REUSE



MD

MKT-DFU0048-ML Rev. 02
Issued 05-2021

INSTRUCCIONES DE USO

USO PREVISTO:

El producto está hecho para limpiar una variedad de aparatos dentales extraíbles.

INDICACIONES DE USO:

El producto está indicado para pacientes que usan aparatos dentales extraíbles tales como retenedores, alineadores, dentaduras, protectores dentales para deportes, protectores dentales para dormir, aparatos para el bruxismo y TMJ, que deban limpiarse en el hogar.

CARACTERÍSTICAS DE FUNCIONAMIENTO Y BENEFICIOS CLÍNICOS:

Las tabletas limpiadoras Brite® para retenedores están especialmente formuladas para ayudar a proteger los aparatos extraíbles eliminando la placa y el sarro, combatiendo las bacterias comunes que provocan el mal olor* y conservando la transparencia y limpieza del aparato.

Los beneficios clínicos del tratamiento de ortodoncia pueden incluir la mejora general de la salud dental y la corrección de la maloclusión.

CONTRAINDICACIONES:

Este producto está contraindicado en pacientes alérgicos a los persulfatos.

ADVERTENCIAS:

Contiene persulfatos, que son un alérgeno conocido.

Mantenga este producto fuera del alcance de los niños.

Úselo únicamente como se indica.

Si el producto entra en contacto con los ojos, lávelos a fondo con agua por varios minutos.

No coloque los comprimidos o la solución de limpieza en la boca. En caso de ingestión, solicite asistencia médica en forma inmediata. En los EE. UU., llame a un Poison Control Center (Centro de intoxicaciones) al 1-800-222-1222. En Reino Unido, llame a NHS 111.

Informe de los incidentes graves que se hayan producido en relación con el dispositivo al fabricante del dispositivo y a la autoridad competente en el Estado miembro en el que reside u otra agencia reguladora aplicable.

PRECAUCIONES:

No permita que los aparatos de alambre queden en remojo por más de 15 minutos. Sáquelos rápidamente y enjuáguelos con agua.

Lávese bien las manos antes y después de manipular los comprimidos.

No lo mezcle con otros limpiadores.

No reutilizar. Si se vuelve a usar, el producto no funcionará de la manera prevista.

Almacénelo en un lugar fresco y seco.

REACCIONES ADVERSAS:

Reacciones alérgicas.

INSTRUCCIONES PASO A PASO:

Para obtener los mejores resultados, úselo a diario.

**1**

Coloque un comprimido en una cantidad suficiente de agua tibia (no caliente!) para cubrir el aparato.

**2**

Coloque el aparato en la solución burbujeante.

**3**

¡Después de 15 minutos** el aparato queda limpio y sin olor!

**4**

Enjuague bien el aparato y las manos con agua corriente.

**No permita que los aparatos de alambre estén en remojo durante más de 15 minutos. Sáquelos rápidamente y enjuáguelos bien con agua.

ELIMINACIÓN SEGURA DEL DISPOSITIVO:

Deseche por el desagüe, como lo haría con el enjuague bucal o la pasta de dientes. Enjuague el drenaje con abundante agua corriente.

*Elimina el 99% de bacterias comunes causantes de olor, incluidas: Staphylococcus aureus, Escherichia coli, Pseudomonas aeruginosa y F. nucleatum. Datos archivados. Pruebas de laboratorio independientes de 2016 en EE. UU. (Método ASTM E2315-03).

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

USO PREVISTO:

O produto destina-se a limpar uma série de aparelhos dentários amovíveis.

INDICAÇÕES DE UTILIZAÇÃO:

O produto destina-se a pacientes que estão a usar aparelhos dentários, como aparelhos, alinhadores, dentaduras, goteiras desportivas, goteiras noturnas, aparelhos para bruxismo e TMJ, que necessitam de ser limpos em casa.

CARACTERÍSTICAS DE DESEMPENHO E BENEFÍCIOS CLÍNICOS:

As pastilhas de limpeza Retainer Brite® foram especialmente formuladas para proteger aparelhos amovíveis, ajudando a remover a placa bacteriana e o tártaro, matando as bactérias* comuns que causam odores e preservando o brilho e a higiene do aparelho.

Os benefícios clínicos do tratamento ortodôntico podem incluir a melhoria geral da saúde dentária, bem como a correção da maloclusão.

CONTRAINDICAÇÕES:

Este produto é contraindicado para pacientes alérgicos a persulfatos.

ADVERTÊNCIAS:

Contém persulfatos, que são um alérgeno conhecido.

Manter fora do alcance das crianças.

Utilizar apenas conforme indicado.

Se o produto entrar em contacto com os olhos, lave completamente os olhos com água durante vários minutos.

Não coloque as pastilhas ou solução de limpeza na boca. Em caso de ingestão, procure assistência médica imediatamente. Nos EUA, contacte o Centro de Controlo de Venenos através do número 1-800-222-1222. No Reino Unido, contacte a NHS 111.

Reporte quaisquer incidentes graves que tenham ocorrido relacionados com o dispositivo ao respetivo fabricante e à Autoridade Competente no Estado-Membro de residência ou a qualquer outra agência reguladora aplicável.

PRECAUÇÕES:

Não deixe os aparelhos de arame submersos durante mais de 15 minutos. Remova imediatamente e enxagúe completamente com água.

Lave completamente as mãos antes e depois de manusear as pastilhas.

Não misture com outros produtos de limpeza.

Não reutilizar. Em caso de reutilização, o produto não terá o desempenho previsto.

Armazene em local seco e fresco.

REAÇÕES ADVERSAS:

Reações alérgicas.

INSTRUÇÕES PASSO A PASSO:

Utilize diariamente para obter os melhores resultados.



1

Coloque uma pastilha em água morna (não quente!) suficiente de modo a cobrir o aparelho.



2

Coloque o aparelho na solução azul borbulhante.



3

Após 15 minutos** o aparelho está limpo e sem odor!



4

Enxagúe o aparelho e as mãos completamente com água corrente.

**Não deixar aparelhos de arame submersos durante mais de 15 minutos. Remover de imediato e enxaguar bem com água.

ELIMINAÇÃO SEGURA DO DISPOSITIVO:

Eliminar pelo ralo do lavatório, como faria com o seu elixir bucal ou pasta dentífrica. Enxaguar o lavatório com água corrente abundante.

*Mata 99% das bactérias comuns que causam odores, incluindo: Staph aureus, E. coli, P. aeruginosa e F. nucleatum. Dados em arquivo. Testes laboratoriais independentes 2016 nos EUA (método ASTM E2315-03).

MODE D'EMPLOI

UTILISATION PRÉVUE :

Ce produit a été conçu pour nettoyer de nombreux appareils dentaires amovibles.

INDICATIONS D'UTILISATION :

Ce produit est indiqué pour les patients utilisant des appareils dentaires tels que des appareils de rétention ou d'alignement, dentiers, protège-dents de sport, protections de nuit, appareils anti-bruxisme et appareils pour TMJ, à nettoyer chez soi.

CARACTÉRISTIQUES DE PERFORMANCE ET BÉNÉFICES CLINIQUES :

Les pastilles nettoyantes Retainer Brite® sont spécialement formulées pour protéger les appareils dentaires amovibles en contribuant à supprimer la plaque dentaire et le tartre, en détruisant les bactéries courantes à l'origine d'odeurs* et en préservant la netteté et la propreté de l'appareil.

Les bénéfices cliniques du traitement orthodontique comprennent une amélioration générale de la santé dentaire et la correction de la malocclusion dentaire.

CONTRE-INDICATIONS :

Ce produit est contre-indiqué chez les patients allergiques aux persulfates.

AVERTISSEMENTS :

Contient des persulfates, connus pour être allergènes.

Conserver hors de portée des enfants.

Respecter scrupuleusement le mode d'emploi.

Si le produit entre en contact avec les yeux, les rincer abondamment à l'eau pendant plusieurs minutes.

Ne pas mettre les pastilles ni la solution nettoyante dans la bouche. En cas d'ingestion, consulter immédiatement un médecin. Aux États-Unis, contacter le Poison Control Center (Centre anti-poison) au 1-800-222-1222. Au Royaume-Uni, contacter NHS 111.

Rapporter les incidents graves qui se sont produits en lien avec le dispositif au fabricant du dispositif et aux autorités compétentes de l'État membre de résidence ou à tout autre organisme de réglementation concerné.

PRÉCAUTIONS :

Ne pas laisser les appareils câblés tremper plus de 15 minutes. Retirer rapidement et rincer soigneusement à l'eau.

Bien se laver les mains avant et après manipulation des pastilles.

Ne pas mélanger à d'autres produits nettoyants.

Ne pas réutiliser. En cas de réutilisation, le produit ne fonctionnera pas comme prévu.

Conserver dans un endroit frais et sec.

EFFET INDÉSIRABLE :

Allergische reacties.

INSTRUCTIONS ÉTAPE PAR ÉTAPE :

Utiliser quotidiennement pour de meilleurs résultats.



1

Mettre une pastille dans suffisamment d'eau tiède (non chaude !) pour immerger l'appareil.



2

Placer l'appareil dans la solution bleue effervescente.



3

Après 15 minutes**, l'appareil est propre et sans odeur !



4

Rincer soigneusement l'appareil et les mains à l'eau courante.

**Ne laissez pas tremper les appareils à fils plus de 15 minutes. Retirez-les rapidement et rincez-les abondamment à l'eau.

SÉCURITÉ LORS DE L'ÉLIMINATION DE L'APPAREIL :

Jetez dans les canalisations, comme vous le feriez avec un bain de bouche ou du dentifrice. Rincez les canalisations abondamment à l'eau courante.

*Élimine 99% de bactéries courantes à l'origine d'odeurs : Staph aureus, E. coli, P. aeruginosa et F. nucleatum. Données sur fichier. Testé dans un laboratoire américain indépendant en 2016 (méthode ASTM E2315-03).

Retainer Brite® Detergente per apparecchi ortodontici

ITA

ISTRUZIONI PER L'USO

DESTINAZIONE D'USO:

Il prodotto è destinato alla detersione di diversi apparecchi ortodontici rimovibili.

INDICAZIONI D'USO:

Il prodotto è indicato per i pazienti che utilizzano apparecchi ortodontici rimovibili che hanno bisogno di essere puliti in casa, come gli apparecchi di contenzione, gli allineatori, le protesi dentarie, i paradenti sportivi, i bite notturni, gli apparecchi per il bruxismo e gli apparecchi per TMJ.

CARATTERISTICHE PRESTAZIONALI E VANTAGGI SPECIFICI:

Le compresse detergenti Retainer Brite® sono specificamente formulate per aiutare a proteggere gli apparecchi rimovibili contribuendo a rimuovere placca e tartaro, uccidendo i batteri comuni che causano odori* e preservando la trasparenza e la pulizia dell'apparecchio.

I vantaggi clinici del trattamento ortodontico possono includere un miglioramento generale della salute del dente e la correzione della malocclusione.

CONTROINDICAZIONI:

Questo prodotto è controindicato nei pazienti allergici ai persolfati.

AVVERTENZE:

Contiene persolfati, che sono noti allergeni.

Tenere fuori dalla portata dei bambini.

Usare solo nelle modalità indicate.

Se il prodotto viene a contatto con gli occhi, sciacquarli abbondantemente con acqua per parecchi minuti. Non mettere compresse o soluzioni pulenti in bocca.

In caso di ingestione consultare immediatamente il medico. Negli Stati Uniti si prega di contattare il Poison Control Center (Centro Anti Veleni) al numero: 1-800-222-1222. Nel Regno Unito, si prega di contattare NHS 111.

Segnalare al fabbricante e all'autorità competente nello Stato membro di residenza o a un'altra agenzia regolatoria appropriata gli incidenti gravi che si sono verificati in relazione al dispositivo.

PRECAUZIONI:

Non lasciare gli apparecchi ortodontici in ferro in ammollo per più di 15 minuti. Rimuovere nei tempi indicati e risciacquare abbondantemente con acqua.

Lavarsi accuratamente le mani prima e dopo aver maneggiato le compresse.

Non mischiare ad altri detergenti.

Non riutilizzare. Se riutilizzato, il prodotto non funziona correttamente.

Conservare in luogo fresco e asciutto.

REAZIONI AVVERSE:

Reazioni allergiche.

ISTRUZIONI DETTAGLIATE:

Per ottenere i migliori risultati se ne raccomanda l'uso quotidiano.



1

Sciogliere una compressa in una quantità d'acqua tiepida (non bollente!) ragionevolmente sufficiente a contenere l'apparecchio.



2

Immergere l'apparecchio ortodontico nella soluzione effervescente blu.



3

Dopo 15 minuti** l'apparecchio sarà pulito e inodore!



4

Sciacquare accuratamente mani e apparecchio sotto l'acqua corrente.

**Non lasciare gli apparecchi in filo immersi per più di 15 minuti. Rimuovere prontamente e sciacquare accuratamente con acqua.

SMALTIMENTO SICURO DEL DISPOSITIVO:

Eliminare nello scarico, come si farebbe con il dentifricio o il collutorio dopo l'uso. Sciacquare lo scarico con abbondante acqua.

*Elimina il 99% dei comuni batteri che causano cattivi odori, inclusi: Stafilococco aureo, E. Coli, Pseudomonas Aeruginosa e F. nucleatum. Dati su file. Test eseguito da un laboratorio indipendente nel 2016 (metodo ASTM E2315-03).

Retainer Brite® Reiniger für Dentalprothesen

DEU

GEBRAUCHSANWEISUNG

VERWENDUNGSZWECK:

Das Produkt ist für die Reinigung einer Vielzahl von herausnehmbaren Dentalprothesen bestimmt.

ANWENDUNGSGEBIETE:

Das Produkt ist für Patienten indiziert, die eine herausnehmbare Dentalprothese, wie Zahnspange, Aligner, Zahnersatz, Sportmundschutz, Nachtschiene, Knirscherschiene oder TMJ-Appliance (Kiefergelenk-Aufbiss-Schiene), verwenden, die zu Hause gereinigt werden muss.

LEISTUNGSMERKMALE UND KLINISCHER NUTZEN:

Die spezielle Formel der Retainer Brite®-Reinigungstabletten schützt herausnehmbare Dentalprothesen durch Entfernen von Zahnbelag und Zahnstein, Abtöten von häufigen geruchsbildenden Bakterien* und Bewahren der Reinheit und Sauberkeit der Prothese.

Der klinische Nutzen der kieferorthopädischen Behandlung umfasst eine generelle Verbesserung der Zahngesundheit und Korrektur von Malokklusionen.

KONTRAINDIKATIONEN:

Dieses Produkt ist für Patienten, die allergisch auf Persulfate sind, kontraindiziert.

WARNHINWEISE:

Enthält Persulfat, ein bekanntes Allergen.

Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

Nur wie beschrieben gebrauchen.

Wenn das Produkt mit den Augen in Kontakt kommt, spülen Sie die Augen mehrere Minuten lang gründlich mit Wasser aus.

Nehmen Sie die Reinigungstabletten oder die Lösung nicht in den Mund. Wenn Sie das Mittel doch versehentlich zu sich genommen haben, sofort medizinischen Rat suchen. In den USA rufen Sie bitte die Nummer des Poison Control Centers (Giftnotrufs) unter 1-800-222-1222 an. In Großbritannien rufen Sie bitte NHS 111.

Melden Sie die in Bezug auf diese Vorrichtung aufgetretenen schwerwiegenden Ereignisse dem Hersteller der Vorrichtung und der für Ihren Wohnsitzmitgliedstaat zuständigen Behörde oder jeder anderen zuständigen Aufsichtsbehörde.

VORSICHTSMASSNAHMEN:

Nicht länger als 15 Minuten einwirken lassen. Sofort entnehmen und gründlich mit Wasser abspülen.

Waschen Sie sich vor und nach Handhabung der Tabletten gründlich die Hände.

Nicht mit anderen Reinigern mischen.

Nicht wiederverwenden. Bei Wiederverwendung wirkt das Produkt nicht bestimmungsgemäß.

Das Produkt an einem kühlen, trockenen Ort lagern.

UNERWÜNSCHTE REAKTIONEN:

Allergische reaktionen.

SCHRITT-FÜR-SCHRITT-ANWEISUNGEN:

Für beste Ergebnisse täglich verwenden.



1

Geben Sie eine Tablette in eine ausreichende Menge warmes (nicht heißes!) Wasser. Die Zahnprothese sollte ganz bedeckt sein.



2

Legen Sie die Zahnprothese in die sprudelnde, blaue Lösung.



3

Nach 15 Minutenv* ist die Zahnprothese sauber und geruchsfrei!



4

Spülen Sie die Zahnprothese und Ihre Hände gründlich mit fließendem Wasser.

**Die Drahtapparatur nicht länger als 15 Minuten einweichen lassen. Zeitnah entfernen und gründlich mit Wasser spülen.

SICHERE ENTSORGUNG DER VORRICHTUNG:

Im Ausguss wie Mundwasser oder Zahnpasta entsorgen. Den Ausguss mit reichlich fließendem Wasser spülen.

*Tötet 99% von häufigen geruchsbildenden Bakterien ab, einschließlich Staph aureus, E. coli, P. aeruginosa und F. nucleatum. Daten liegen vor. Unabhängige US-Labortests (ASTM-Methode E2315-03) von 2016.

Retainer Brite® reiniger voor orthodontische apparaten

NLD

GEBRUIKSAANWIJZING

BEOOGD GEBRUIK:

Het product is bedoeld voor het reinigen van diverse verwijderbare orthodontische apparaten.

INDICATIES VOOR GEBRUIK:

Het product is geïndiceerd voor patiënten die verwijderbare orthodontische apparaten gebruiken, zoals retentiebeugels, aligners, kunstgebitten, gebitsbeschermers, nachtbeugels, knarsbitjes en TMG-hulpmiddelen, die thuis moeten worden gereinigd.

PRESTATIEKENMERKEN EN KLINISCHE VOORDELEN:

Retainer Brite®-reinigingstabletten zijn speciaal samengesteld om uitneembare hulpmiddelen te helpen beschermen door het verwijderen van plaque en tandsteen, door het doden van slechte-adem-veroorzakende bacteriën* en door het hulpmiddel helder en schoon te houden.

De klinische voordelen van de orthodontische behandeling kunnen algehele verbetering van de gezondheid van het gebit en correctie van een slechte occlusie omvatten.

CONTRA-INDICATIES:

Dit product is gecontra-indiceerd voor patiënten die allergisch zijn voor persulfaten.

WAARSCHUWINGEN:

Bevat persulfaat, een bekend allergeen.

Buiten bereik van kinderen houden.

Alleen gebruiken zoals aangegeven.

De ogen gedurende enkele minuten grondig wassen met water wanneer product in contact met de ogen komt.

Doe de tabletten of de reinigungsoplossing niet in de mond. Bij inslikken onmiddellijk medische hulp zoeken. In de VS: bel het Poison Control Center (antigifcentrum) op nummer 1-800-222-1222. In het VK: bel NHS 111.

Meld ernstige incidenten in verband met het instrument aan de fabrikant van het instrument en de bevoegde instantie van de lidstaat waar u verblijft, of een andere toepasselijke regelgevende instantie.

VOORZORGSMAATREGELEN:

Laat apparaten met metalen draadjes niet langer dan 15 minuten weken. Direct verwijderen en grondig spoelen met water.

Voor en na het aanraken van tabletten handen grondig wassen.

Niet mengen met andere reinigingsmiddelen.

Niet opnieuw gebruiken. Het product zal niet werken zoals bedoeld wanneer het hergebruikt wordt.

Koel en droog bewaren.

BIJWERKINGEN:

Allergische reacties.

STAPSGEWIJZE INSTRUCTIES:

Dagelijks gebruiken voor het beste resultaat.



1

Doe één tablet in voldoende warm (niet heet!) water om het apparaat te bedekken.



2

Leg het apparaat in de bruisende, blauwe oplossing.



3

Na 15 minuten** is het hulpmiddel schoon en reukvrij!



4

Apparaat en handen grondig met stromend water afspoelen.

**Laat draadtoestellen niet langer dan 15 minuten weken. Haal er direct weer uit en spoel grondig met water.

SICHERE ENTSORGUNG DER VORRICHTUNG:

Gooi weg in de afvoer zoals u zou doen met uw mondwater of tandpasta. Spoel de afvoer met veel stromend water.

*Doodt 99% van veelvoorkomende, geur veroorzakende bacteriën, waaronder: S. aureus, E. coli, P. aeruginosa en F. nucleatum. Gegevens in dossier. Onafhankelijke laboratoriumtests in de VS, 2016 (ASTM-methode E2315-03).

BRUKSANVISNING

TILTENKT BRUK:

Produktet er ment for rengjøring av forskjellige løse tannapparater.

INDIKASJONER FOR BRUK:

Produktet er indikert for pasienter som bruker løse tannapparater som holdere, innrettere, proteser, sportstannbeskyttere, natt-tannbeskyttere, tannskjærings- og TMJ-apparater, som må rengjøres hjemme.

YTELSESKARAKTERISTIKK OG KLINISK NYTTE:

Retainer Brite® rengjøringstabletter er spesielt utviklet for å hjelpe til å beskytte løse apparater ved å hjelpe til å fjerne plakk og tannstein, drepe vanlige luktfremkallende bakterier* og bevare klarhet og renhet til apparatet.

Kliniske fordeler ved ortodontisk behandling kan inkludere generell forbedring av tannhelsen og korreksjon av feilbitt.

KONTRAINDIKASJONER:

Dette produktet er kontraindikert for pasienter som er allergiske mot persulfater.

ADVARSLER:

Inneholder persulfater, som er et kjent allergen.

Oppbevares utilgjengelig for barn.

Skal kun brukes som angitt.

Hvis produktet kommer i kontakt med øyne, vask øynene grundig med vann i flere minutter.

Ikke putt tabletter eller rengjøringsoppløsning i munnen. Ved inntak, oppsøk lege umiddelbart. I USA, ring Poison Control Center på 1-800-222-1222. I UK, ring NHS 111.

Rapporter alvorlige hendelser som har opptrådt i forhold til enheten til enhetsprodusenten og ansvarlig myndighet i medlemsstaten, eller andre aktuelle myndigheter.

FORHOLDSREGLER:

La ikke apparater med vaiere ligge i bløt lenger enn 15 minutter. Ta ut raskt og skyll grundig med vann.

Vask hendene grundig før og etter håndtering av tabletter.

Bland ikke med andre rengjøringsmidler.

SKAL IKKE GJENBRUKES, når den er oppløst, kan ikke tablettene brukes på nytt. Oppløsningen vil ikke virke som tiltent hvis den gjenbrukes.

Lagre på et kjølig, tørt sted.

NEGATIVE REAKSJONER:

Allergiske reaksjoner.

TRINNVISE INSTRUKSJONER:

Bruk daglig for best mulig resultat.

**1**

Slipp én tablett i tilstrekkelig med lunkent (ikke varmt!) vann til å dekke over apparatet.

**2**

Plasser apparatet i den boblende blå oppløsningen.

**3**

Etter 15 minutter** er apparatet rent og fritt for lukt!

**4**

Skyll apparatet og hendene grundig med rennende vann.

**La ikke apparater med vaiere ligge i bløt lenger enn 15 minutter. Ta ut raskt og skyll grundig med vann.

SIKKER AVFALLSHÅNDTERING AV ENHETEN:

Hell det i avløpet, slik som du gjør med tannpasta eller munnvann. Skyll avløpet med rikelige mengder rennende vann.

*Dreper 99 % av vanlige luktfrembringende bakterier, inklusive: Staph aureus, E. coli, P. aeruginosa og F. nucleatum. Data på fil. Uavhengig 2016 U.S. lab.-testing (ASTM metode E2315-03).

BRUGSANVISNING

PÅTÆNKT ANVENDELSE:

Produktet er beregnet til at rense aftageligt tandudstyr.

ANVENDELSESIKATIONER:

Produktet er beregnet til patienter med udtageligt tandudstyr, f.eks. bøjler, skinner, proteser, tandbeskyttere, natbøjler, bideskinner, stabiliseringskinner og TMJ-udstyr, som skal renses i hjemmet.

FUNKTIONSDATA OG KLINISKE FORDELE:

Retainer Brite® Rensetabletter er specielt formuleret, så de hjælper med at beskytte udtageligt udstyr ved at bidrage til at fjerne plak og tandsten, dræbe almindelige lugtfremkaldende bakterier* og bevare udstyret gennemsigtigt og rent.

De kliniske fordele ved tandregulering inkluderer en generel forbedring af tandsundheden og tandstillingsafvigelser.

KONTRAINDIKATIONER:

Dette produkt er kontraindiceret til patienter, der er allergiske over for persulfater.

ADVARSLER:

Indeholder persulfater, som kan medføre allergiske symptomer.

Skal opbevares utilgængeligt for børn.

Må kun anvendes som foreskrevet.

Hvis produktet kommer i kontakt med øjnene, skylles disse grundigt med vand i flere minutter.

Put ikke tabletter eller resemiddel i munden. I tilfælde af indtagelse skal der omgående søges lægehjælp. I USA kontaktes Poison Control Center på tlf. +1-800-222-1222. I UK kontaktes NHS 111.

Rapporter alvorlige hændelser, der er opstået i forbindelse med enheden, til producenten, og den kompetente myndighed i den respektive medlemsstat eller et andet relevant reguleringsorgan.

FORHOLDSREGLER:

Lad ikke bøjler ligge i blød i mere end 15 minutter. Tag bøjlen op efter 15 minutter og skyl grundigt med vand.

Vask hænder grundigt før og efter håndtering af rensetabletter.

Må ikke blandes med andre rensesubstanter.

MÅ IKKE GENBRUGES, en opløst tablet kan ikke genbruges. I tilfælde af genbrug vil opløsningen ikke rense som beregnet.

Opbevares på et køligt, tørt sted.

BIVIRKNINGER:

Allergiske reaktioner.

TRINVISE INSTRUKTIONER

Bruges dagligt for at få de bedste resultater.

**1**

Opløs en tablet i lunkent (ikke varmt!) vand, der dækker udstyret.

**2**

Placer tandudstyret i den blå bruseopløsning.

**3**

Efter 15 minutter** er udstyret rent og lugtfrit!

**4**

Skyl udstyret og hænderne grundigt med rindende vand.

**Lad ikke bøjler ligge i blød i mere end 15 minutter. Tag bøjlen op efter 15 minutter og skyl den grundigt med vand.

SIKKER BORTSKAFFELSE AF ENHEDEN:

Skylles ud i afløbet ligesom brugt tandpasta eller mundskyllemiddel. Skyl afløbet igennem med masser af rindende vand.

*Dræber 99 % af de almindelige lugtfremkaldende bakterier, herunder: Staph aureus, E. coli, P. aeruginosa og F. nucleatum. Data på fil. Uafhængig amerikansk laboratorietest fra 2016 (ASTM-metode E2315-03).

Retainer Brite® rengöringsmedel för dental enhet

SWE

BRUKSANVISNING

AVSEDD ANVÄNDNING:

Produkten är avsedd att rengöra olika uttagbara dentala enheter.

INDIKATIONER FÖR ANVÄNDNING:

Produkten är indikerad för patienter som använder uttagbara dentala enheter såsom retainer-enheter, aligner-enheter, proteser, sportmunskydd, nattskydd, enheter mot tandgnissling och käkledssjukdomar, som behöver rengöras i hemmet.

FUNKTIONSEGENSKAPER OCH KLINISKA FÖRDELAR:

Retainer Brite® rengöringstabletter är speciellt sammansatta för att bidra till att skydda uttagbara enheter genom att bidra till att avlägsna plack och tandsten, döda vanliga bakterier som orsakar dålig lukt* och bevara enhetens funktion och renhet.

De kliniska fördelarna vid ortodontisk behandling kan inbegripa en övergripande förbättring av tandhälsa och korrigering av bettfel.

KONTRAINDIKATIONER:

Denna produkt är kontraindikerad för patienter som är allergiska mot persulfater.

VARNINGAR:

Innehåller persulfater som är en känd allergen.

Förvaras utom räckhåll för barn.

Använd endast enligt bruksanvisningen.

Om produkten kommer i kontakt med ögonen, skölj ögonen noggrant med vatten i åtskilliga minuter.

Placera inte tabletter eller rengöringslösning i munnen. Vid nedsväljning, kontakta genast läkare. I USA, ring den amerikanska giftcentralen på 1-800-222-1222. I Storbritannien, ring NHS 111.

Rapportera allvarliga incidenter som har förekommit i relation till enheten till enhetstillverkaren och relevant tillsynsmyndighet.

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER:

Låt inte trådtandställningar ligga i blöt längre än 15 minuter. Ta genast upp enheten och skölj den noggrant med vatten.

Tvätta händerna noggrant före och efter hantering av tabletterna.

Får ej blandas med andra rengöringsmedel.

ÅTERANVÄND EJ. En redan upplöst tablett kan inte återanvändas. Lösningen rengör inte som avsett om den återanvänds.

Förvaras på en sval och torr plats.

BIVERKNINGAR:

Allergiska reaktioner.

STEGVISA INSTRUKTIONER:

Använd dagligen för bästa resultat.



1

Släpp ner en tablett i tillräckligt varmt (inte hett!) vatten som kan täcka enheten.



2

Placera enheten i den bubblande blå lösningen.



3

Efter 15 minuter** är enheten ren och luktfri!



4

Skölj enheten och händerna grundligt i rinnande vatten.

** Låt inte trådtandställningar ligga i blöt längre än 15 minuter. Ta genast upp enheten och skölj den noggrant med vatten.

SÄKER KASSERING AV ENHETEN:

Håll ut i avloppet, på samma sätt som du skulle gjort med använd tandkräm eller munskölj. Spola avloppet med rikligt med rinnande vatten.

*Dödar 99 % av vanliga bakterier som orsakar dålig lukt, inklusive: Staph aureus, E. coli, P. aeruginosa och F. nucleatum. Data på fil. Oberoende 2016 U.S.-labbttest (ASTM-metod E2315-03).

NÁVOD K POUŽITÍ

ÚČEL POUŽITÍ:

Výrobek je určen k čištění různých druhů snímatelných zubních aparátů.

INDIKOVANÉ POUŽITÍ:

Výrobek je určen pro pacienty, kteří nosí snímatelné zubní aparáty, např. retainery, alignery, zubní náhrady, sportovní chrániče zubů, noční chrániče, dlahy proti bruxismu či dlahy pro stabilizaci TMK, které si pacient musí čistit doma.

MECHANISMUS FUNGOVÁNÍ A KLINICKÉ PŘÍNOSY:

Čisticí tablety Retainer Brite® mají speciální složení, díky němuž ze snímatelných zubních aparátů snáze odstraní zubní plak a zubní kámen, zahubí běžné bakterie*, které způsobují zápach z úst, a uchovají zubní aparáty zcela čisté.

Mezi klinické přínosy ortodontické léčby patří celkové zlepšení zdraví zubů a korekce nesprávné okluze.

KONTRAINDIKACE:

Výrobek je kontraindikován u pacientů s alergií na peroxosíranu.

VAROVÁNÍ:

Obsahuje peroxosíranu, které se řadí mezi běžně známé alergenů.

Uchovávejte mimo dosah dětí.

Používejte výhradně v souladu s pokyny.

Dojde-li k zasažení očí, po dobu několika minut si důkladně vyplachujte oči vodou.

Nevkládejte si tablety ani čisticí roztok do úst. V případě požití okamžitě vyhledejte pomoc lékaře. V USA volejte toxikologické středisko na čísle 1 800 222 1222. Ve Spojeném království volejte na linku zdravotnického systému NHS 111.

Dojde-li v souvislosti s výrobkem k závažné události, oznamte to výrobcí a příslušnému orgánu v členském státě vašeho bydliště či jinému vhodnému regulačnímu orgánu.

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ:

Aparáty s drátky nesmí být v čisticím roztoku namočené déle než 15 minut. Po uplynutí uvedené doby aparát z roztoku vyjměte a důkladně ho opláchněte vodou.

Před manipulací s tabletami i po ní si důkladně umyjte ruce.

Nekombinujte s jinými čisticími prostředky.

NEPOUŽÍVEJTE OPAKOVANĚ, po rozpuštění nelze tablety znovu použít. Při opakovaném použití by roztok nečistil tak, jak má.

Uchovávejte na chladném, suchém místě.

NEŽÁDOUCÍ REAKCE:

Alergická reakce.

PRACOVNÍ POSTUP:

Pro dosažení optimálních výsledků používejte denně.



1

Rozpusťte jednu tabletu v dostatečně teplé (ne horké!) vodě, do níž lze aparát zcela ponořit.



2

Vložte aparát do modrého roztoku s bublinkami.



3

Po uplynutí 15 minut** bude aparát čistý a bez zápachu!



4

Aparát důkladně opláchněte tekoucí vodou a důkladně si umyjte ruce.

** Aparáty s drátky nesmí být v čisticím roztoku namočené déle než 15 minut. Po uplynutí uvedené doby aparát z roztoku vyjměte a důkladně ho opláchněte vodou.

BEZPEČNÁ LIKVIDACE ZAŘÍZENÍ:

Po použití vylijte do umyvadla stejně jako zubní pastu či ústní vodu. Spláchněte odpad velkým množstvím tekoucí vody.

*Zahubí 99 % běžných bakterií, které způsobují zápach z úst, včetně: Staphylococcus aureus, E. coli, P. aeruginosa a F. nucleatum. Viz údaje v záznamech. Nezávislé laboratorní testy v USA 2016 (metoda ASTM E2315-03).

Retainer Brite® fogászati eszköztisztító

HUN

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

FELHASZNÁLÁS:

A termék számos kivehető fogászati eszköz tisztítására alkalmas.

ALKALMAZÁSI TERÜLETEK:

A termék olyan betegek számára készült, akik kivehető fogászati eszközt használnak, mint a retainerek, fogszabályozók, fogsorok, sportoláskor használható fogvédők, éjszakai fogvédők, fogcsikorgatás esetén használható eszközök és állkapocszületi eszközök, amelyeket otthon kell tisztítani.

TELJESÍTMÉNYJELLEMZŐK ÉS KLINIKAI ELŐNYÖK:

A Retainer Brite® tisztító tablettákat speciálisan úgy tervezték, hogy megvédje a kivehető eszközöket azáltal, hogy segít eltávolítani a lepedéket és fogkövet, megöli a kellemetlen szagokért felelős gyakori baktériumokat,* és megőrzi az eszköz színét és tisztaságát.

Az ortodontikus kezelés klinikai előnyei közé tartoznak a fogak egészségének javulása és a fogív záródási hibáinak korrekciója.

ELLENJAVALLATOK:

A perszulfátokra allergiás betegek esetén ennek a terméknek az alkalmazása ellenjavallt.

FIGYELMEZTETÉSEK:

Perszulfátokat tartalmazhat, amelyek ismert allergének.

A gyógyszer gyermekektől elzárva tartandó!

Kizárólag az utasításoknak megfelelően alkalmazható.

Ha szembe kerül, több percig tartó alapos öblítés szükséges vízzel.

A tabletták vagy tisztítóoldatok szájba helyezése tilos. Lenyelés esetén azonnal forduljon orvoshoz. Az Amerikai Egyesült Államokban kérjük, hívja a Poison Control Center mérgezési központot az 1-800-222-1222 telefonszámon. Az Egyesült Királyságban kérjük, hívja az NHS 111.

Az eszköz használatával kapcsolatos súlyos eseményeket jelenteni kell az eszköz gyártójának és a felhasználási hely szerinti illetékes hatóságnak vagy más illetékes szabályozó hatóságnak.

ÓVINTÉZKEDÉSEK:

A vezetékeket ne hagyja 15 percnél tovább ázni. Gyorsan vegye ki, és alaposan öblítse le vízzel.

A tabletták kezelése előtt és után alaposan mosson kezet.

Más tisztítószerrel nem keverhető össze.

TILOS ÚJRA FELHASZNÁLNI, a már feloldódott tablettát nem használható fel ismét. Újrahasználat esetén az oldat nem biztosítja a várt tisztító hatást.

Hűvös, száraz helyen tárolandó.

NEMKÍVÁNTOS ESEMÉNYEK:

Allergiás reakciók.

UTASÍTÁSOK LÉPÉSRŐL LÉPÉSRE:

A legjobb eredmény érdekében naponta használandó.



1

Dobjon egy tablettát langyos (nem meleg!) vízbe úgy, hogy a víz elfedje az eszközt.



2

Helyezze az eszközt a buborékoló kék oldatba.



3

15 perc után** az eszköz tiszta és szagtalan!



4

Alaposan öblítse le az eszközt, és mossa meg a kezét folyó vízzel.

** A vezetékeket ne hagyja 15 percnél tovább ázni. Gyorsan vegye ki, és alaposan öblítse le vízzel.

AZ ESZKÖZ BIZTONSÁGOS ÁRTALMATLANÍTÁSA:

A szájvízhez vagy fogkrémhez hasonló módon a lefolyón keresztül semmisítse meg. Nagy mennyiségű folyó vízzel öblítse le.

*Elpusztítja a kellemetlen szagokért felelős gyakori baktériumok 99%-át: Staph aureus, E. coli, P. aeruginosa és F. nucleatum. Saját nyilvántartásból származó adatok. Független USA laboratóriumi vizsgálat 2016 (ASTM módszer E2315-03).

Środek czyszczący do aparatów nazębnych Retainer Brite®

POL

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

PRZEZNACZENIE:

Produkt jest przeznaczony do czyszczenia ruchomych aparatów nazębnych.

WSKAZANIA DO STOSOWANIA:

Produkt jest wskazany do stosowania przez pacjentów używających ruchomych aparatów nazębnych, takich jak ustalacze, nakładki ortodontyczne, protezy dentystyczne, sportowe ochraniacze na zęby, szyny relaksacyjne, szyny do leczenia bruxizmu i SSŻ, które wymagają czyszczenia w warunkach domowych.

PARAMETRY UŻYTKOWE I KORZYŚCI KLINICZNE:

Specjalna formuła tabletek czyszczących Retainer Brite® chroni ruchome aparaty nazębne, usuwając kamień i płytke nazębną, zabijając bakterie będące najczęstszą przyczyną powstawania nieświeżego zapachu* oraz utrzymując przejrzystość i czystość aparatu.

Korzyści kliniczne z leczenia ortodontycznego mogą obejmować ogólną poprawę stanu uzębienia i korektę wad zgryzu.

PRZECIWWSKAZANIA:

Produktu nie należy stosować u pacjentów uczulonych na nadsiarczany.

OSTRZEŻENIA:

Produkt zawiera nadsiarczany o stwierdzonych właściwościach uczulających.

Chronić przed dziećmi.

Stosować tylko zgodnie z instrukcją.

W przypadku dostania się produktu do oczu dokładnie płukać oczy wodą przez kilka minut.

Nie brać tabletek ani roztworu czyszczącego do ust. W przypadku połknięcia niezwłocznie skontaktować się z lekarzem. W USA skontaktować się z Ośrodkiem Kontroli Zatruc pod numerem 1-800-222-1222. W Wielkiej Brytanii skontaktować się z infolinią NHS 111.

Wszelkie poważne incydenty związane z wyrobem należy zgłaszać producentowi tego wyrobu i właściwemu organowi w państwie członkowskim, w którym zamieszkuje użytkownik, lub innej właściwej agencji regulacyjnej.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI:

Nie zanurzać aparatów z drutem w roztworze na dłużej niż 15 minut. Wyjąć aparat po upływie wskazanego czasu i dokładnie opłukać wodą.

Dokładnie umyć ręce przed i po użyciu tabletek.

Nie mieszać z innymi środkami czyszczącymi.

NIE UŻYWAĆ PONOWNIE po rozpuszczeniu tabletki. Taki roztwór nie będzie miał wymaganych właściwości czyszczących.

Przechowywać w suchym, chłodnym miejscu.

DZIAŁANIA NIEPOŻĄDANE:

Reakcje alergiczne.

INSTRUKCJE KROK PO KROKU:

Stosować codziennie w celu zapewnienia optymalnego efektu.



1

Wrzucić jedną tabletkę do ciepłej (nie gorącej!) wody w ilości wystarczającej do zakrycia aparatu.



2

Umieścić aparat w musującym niebieskim roztworze.



3

Po upływie 15 minut** aparat jest czysty i odświeżony!



4

Dokładnie opłukać aparat i ręce bieżącą wodą.

** Nie zanurzać aparatów łukowych w roztworze na dłużej niż 15 minut. Wyjąć aparat po upływie wskazanego czasu i dokładnie opłukać wodą.

BEZPIECZNA UTYLIZACJA PRODUKTU:

Wylać do kanalizacji, podobnie jak resztki płynu do płukania ust lub pasty do zębów. Splukać dużą ilością bieżącej wody.

*Zabija 99% bakterii będących najczęstszą przyczyną powstawania nieświeżego zapachu: Staph. aureus, E. coli, P. aeruginosa oraz F. nucleatum. Udokumentowane dane. Niezależne badanie laboratoryjne w USA w 2016 r. (metodą ASTM E2315-03).

Retainer Brite® Sredstvo za čišćenje dentalnih uređaja

HRV

UPUTE ZA UPORABU

NAMJENA:

Proizvod je namijenjen čišćenju različitih uklonjivih dentalnih uređaja.

INDIKACIJE ZA UPORABU:

Proizvod je namijenjen pacijentima koji upotrebljavaju uklonjive dentalne uređaje kao što su držači, poravnjivači, umjetna zubala, sportski štitnici za usta, noćni štitnici, štitnici protiv stiskanja zubi i TMJ udlage koje treba čistiti kod kuće.

RADNE ZNAČAJKE I KLINIČKE PREDNOSTI:

Retainer Brite® tablete za čišćenje posebno su formulirane za zaštitu uklonjivih uređaja tako što pomažu pri uklanjanju plaka i zubnog kamenca i ubijaju uobičajene bakterije koje izazivaju zadah * i čuvaju bistrinu i čistoću uređaja.

Kliničke prednosti ortodontskog tretmana mogu uključivati opće poboljšanje zdravlja zubi i ispravak praznina.

KONTRAINDIKACIJE:

Ovaj je proizvod kontraindiciran za pacijente s alergije na persulfate.

UPOZORENJA:

Sadrži persulfate koji su poznati alergen.

Držite izvan dohvata djece.

Upotrebljavajte samo u skladu s uputama.

Ako proizvod dođe u kontakt s očima, temeljito ispirite oči vodom nekoliko minuta.

Ne stavljajte tablete ili otopinu za čišćenje u usta. Ako progutate, odmah zatražite liječničku pomoć. U SAD-u nazovite Centar za kontrolu otrovanja na 1-800-222-1222. U UK-u nazovite NHS 111.

Prijavite ozbiljne incidente koji su se pojavili u vezi s uređajem proizvođaču uređaja i nadležnoj instituciji u državi članici prebivališta ili drugoj odgovarajućoj ovlaštenoj državnoj agenciji.

MJERE OPREZA:

Ne dopustite da žičani uređaji budu u tekućini dulje od 15 minuta. Odmah uklonite i temeljito isperite vodom.

Temeljito operite ruke prije i nakon rukovanja tabletama.

Ne miješajte s drugim sredstvima za čišćenje.

NE UPOTREBLJAVAJTE PONOVRNO, jedanput otopljene tablete ne mogu se ponovno upotrijebiti. Otopina neće čistiti kako treba ako se ponovno upotrebljava.





Čuvajte na hladnom, suhom mjestu.

NUSPOJAVE:

Alergijske reakcije.

UPUTE KORAK-PO-KORAK:

Upotrebljavajte svakodnevno za najbolje rezultate.

	1		2		3		4
	Stavite jednu tabletu u dovoljno toplu (ne vruću!) vodu koja prekriva uređaj.		Stavite uređaj u plavu otopinu s mjehurićima.		Nakon 15 minuta** uređaj je čist i bez zadaha!		Temeljito isperite uređaj i ruke pod tekućom vodom.

** Ne dopustite da žičani uređaji budu u tekućini dulje od 15 minuta. Odmah uklonite i temeljito isperite vodom.

SIGURNO ZBRINJAVANJE UREĐAJA

Bacite u odvod kao što biste sredstvo za pranje usta ili pastu za zube. Isperite odvod s puno tekuće vode.

* Ubija 99 % uobičajenih bakterija koje izazivaju zadah, uključujući: Staph aureus, E. coli, P. aeruginosa i F. nucleatum. Podaci u datoteci. Neovisno ispitivanje u laboratoriju SAD-a u 2016. godini (ASTM metoda E2315-03).

Dispozitiv de curățare a aparatelor dentare Retainer Brite®

ROU

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

UTILIZARE PREVĂZUTĂ:

Produsul este destinat curățării a diferite aparate dentare mobile.

INDICAȚII DE UTILIZARE:

Produsul este indicat pacienților care folosesc aparate dentare, precum elemente de ancorare, aliniatoare, proteze, protecții bucale pentru sportivi, gutiere nocturne, gutiere pentru bruxism și ATM (articulația temporomandibulară) care trebuie să fie curățate acasă.

CARACTERISTICI DE PERFORMANȚĂ ȘI BENEFICII CLINICE:

Comprimatele de curățare Retainer Brite® au o formulă specială care ajută la protejarea aparatelor mobile contribuind la îndepărtarea plăcii și a tartrului, omorând bacteriile comune care produc mirosuri*, păstrând curățenia și transparența aparatului.

Printre beneficiile clinice ale tratamentului ortodontic se pot număra îmbunătățirea generală a sănătății dinților și corectarea malocluziei.

CONTRAINDICAȚII:

Acest produs este contraindicat pentru pacienții alergici la persulfati.

AVERTIZĂRI:

Conține persulfati care sunt alergeni cunoscuți.

Nu lăsați la îndemâna copiilor.

Utilizați numai în conformitate cu instrucțiunile.

Dacă produsul vine în contact cu ochii, spălați bine cu apă timp de câteva minute.

Nu introduceți comprimatele sau soluția de curățare în gură. Dacă le ingerați, solicitați imediat asistență medicală. Dacă vă aflați în SUA, apălați centrul toxicologic la 1-800-222-1222. Dacă vă aflați în Regatul Unit, apălați NHS 111.

Raportați incidentele grave produse în legătură cu dispozitivul producătorului acestuia și autorităților competente din statul membru de reședință, ori celorlalte agenții de reglementare aplicabile.

MĂSURI DE PRECAUȚIE:

Nu scufundați în lichid aparatele realizate din sârmă mai mult de 15 minute. Scoateți-le imediat și clătiți-le cu multă apă.

Spălați-vă bine pe mâini înainte și după manevrarea comprimatelor.

Nu amestecați cu alte soluții de curățare.

NU REFOLOSIȚI, după dizolvare, un comprimat nu mai poate să fie refolosit. Dacă este refolosită, soluția nu va mai curăța așa cum a fost prevăzut.

Depozitați într-un loc răcoros și uscat.

REAȚII ADVERSE:

Reacții alergice.

INSTRUCȚIUNI PAS CU PAS:

Utilizați zilnic pentru cele mai bune rezultate.



1

Introduceți un comprimat în apă caldută (nu fierbinte!) care să acopere aparatul.



2

Introduceți aparatul în soluția albastră efervescentă.



3

După 15 minute**, aparatul este curat și lipsit de mirosuri!



4

Clătiți aparatul și mâinile cu multă apă de la robinet.

** Nu scufundați în lichid aparatele realizate din sârmă mai mult de 15 minute. Scoateți-le imediat și clătiți-le cu multă apă.

ELIMINAREA ÎN CONDIȚII DE SIGURANȚĂ A DISPOZITIVULUI:

Eliminați în scurgere, la fel cum ați fi procedat cu pasta de dinți sau cu apa de gură. Clătiți scurgerea, lăsând să curgă apă din abundență.

*Omoară 99% dintre bacteriile comune ce cauzează mirosuri, inclusiv: Staph aureus, E. coli, P. aeruginosa și F. nucleatum. Date la dosar. Testare din 2016 într-un laborator independent din SUA (metoda ASTM E2315-03).

Čistič zubných pomôcok Retainer Brite®

SVK

NÁVOD NA POUŽITIE

URČENÉ POUŽITIE:

Výrobok je určený na čistenie rôznych odnímateľných stomatologických pomôcok.

INDIKÁCIE NA POUŽITIE

Výrobok je určený pre pacientov, ktorí používajú odnímateľné stomatologické pomôcky, ako sú upevňovače, nastavovače, zubné protézy, športové chrániče ústnej dutiny, nočné chrániče ústnej dutiny, ochranné pomôcky proti bruxingu a zariadenia na poruchu čelustného kĺbu (TMJ), ktoré je potrebné čistiť doma.

FUNKČNÉ VLASTNOSTI A KLINICKÉ PRÍNOSY:

Čistiace tablety Retainer Brite® sú špeciálne vyvinuté tak, aby pomáhali chrániť odnímateľné zariadenia tým, že pomáhajú odstraňovať zubný povlak a zubný kameň, ničia bežné baktérie spôsobujúce zápach* a zachovávajú čistotu a čírosť zariadenia.

Klinické výhody ortodontickej liečby môžu zahŕňať celkové zlepšenie zdravia zubov a korekciu chybného zhrzyzu.

KONTRAINDIKÁCIE:

Tento výrobok je kontraindikovaný u pacientov alergických na persírany.

VAROVANIA:

Obsahuje persírany, ktoré sú známym alergénom.

Uchovávajte mimo dosahu detí.

Používajte iba podľa pokynov.

Ak dôjde ku kontaktu produktu s očami, dôkladne si ich niekoľko minút dôkladne vyplachujte vodou.

Nedávajte tablety alebo čistiaci roztok do úst. Pri požití okamžite vyhľadajte lekársku pomoc. V USA kontaktujte toxikologické centrum na čísle 1-800-222-1222. Vo Veľkej Británii kontaktujte službu NHS 111.

Závažné incidenty, ktoré vznikli v súvislosti s pomôckou, nahláste jej výrobcovi a kompetentnému orgánu v členskom štáte pobytu alebo inému vhodnému regulačnému orgánu.

PREVENTÍVNE OPATRENIA:

Zabráňte tomu, aby boli drôtové spotrebiče namočené v roztoku dlhšie ako 15 minút. Okamžite odstráňte a dôkladne opláchnite vodou.

Pred manipuláciou s tabletami a po nich si dôkladne umyte ruky.

Nemiešajte s inými čistiacimi prostriedkami.

NEPOUŽÍVAJTE OPĀTOVNE, rozpustenú tabletu nie je možné znova použiť. V prípade opätovného použitia stratí roztok svoje čistiace funkcie.





Skladujte na chladnom a suchom mieste.

NEŽIADUCE REAKCIE:

Alergické reakcie.

POSTUP KROK ZA KROKOM:

Pre dosiahnutie optimálneho výsledku používajte každý deň.

	1 Hodte jednu tabletu do dostatočne teplej (nie horúcej!) vody tak aby zakryla zariadenie.		2 Vložte zariadenie do prebublávacieho modrého roztoku.		3 Po 15 minútach** je zariadenie čisté a bez zápachu!		4 Dôkladne opláchnite prístroj aj ruky tečúcou vodou.
--	--	---	---	---	---	---	---

** Nenechávajte káblové spotrebiče namočené dlhšie ako 15 minút. Ihneď ich vyberte a dôkladne vypláchnite vodou.

BEZPEČNÁ LIKVIDÁCIA POMÔCKY:

Zlikvidujte do odtoku tak, ako pri ústnej vode alebo zubnej paste. Odtok vypláchnite množstvom tečúcej vody.

* Zabíja 99 % bežných baktérií spôsobujúcich zápach, vrátane: Staph aureus, E. coli, P. aeruginosa a F. nucleatum. Údaje v súbore. Nezávislé laboratórne testovanie v USA 2016 (metóda ASTM E2315-03).

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ:

Το προϊόν προορίζεται για τον καθαρισμό διάφορων αφαιρούμενων οδοντιατρικών συσκευών.

ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ ΧΡΗΣΗΣ:

Το προϊόν ενδείκνυται για ασθενείς που χρησιμοποιούν αφαιρούμενες οδοντιατρικές συσκευές όπως συγκρατητικά, διάφανους νάρθηκες, οδοντοστοιχίες, αθλητικούς νάρθηκες, νυκτερινούς νάρθηκες, συσκευές βρυγμού και ΚΓΔ, που πρέπει να καθαρίζονται στο σπίτι.

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΑΠΟΔΟΣΗΣ ΚΑΙ ΚΛΙΝΙΚΑ ΟΦΕΛΗ:

Οι Ταμπλέτες Καθαρισμού Retainer Brite® έχουν ειδική σύνθεση για την προστασία των αφαιρούμενων συσκευών βοηθώντας στην αφαίρεση της πλάκας και της τρυγίας, εξουδετερώνοντας τα βακτήρια* που προκαλούν δυσσομία και διατηρώντας τη διαύγεια και την καθαριότητα της συσκευής.

Τα κλινικά οφέλη της ορθοδοντικής θεραπείας ενδέχεται να περιλαμβάνουν γενική βελτίωση της οδοντικής υγείας και διόρθωση της σύγκλισης.

ΑΝΤΕΝΔΕΙΞΕΙΣ:

Το προϊόν αυτό αντενδείκνυται σε ασθενείς με αλλεργία σε υπερθειικά άλατα.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ:

Περιέχει υπερθειικά άλατα που είναι γνωστά αλλεργιογόνα.

Φυλάσσεται μακριά από παιδιά.

Να χρησιμοποιείται μόνο σύμφωνα με τις οδηγίες.

Αν το προϊόν έρθει σε επαφή με τα μάτια, ξεπλύνετε τα μάτια σχολαστικά με νερό για αρκετά λεπτά.

Μην τοποθετείτε ταμπλέτες ή διάλυμα καθαρισμού στο στόμα. Σε περίπτωση κατάποσης, ζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια. Στις ΗΠΑ, καλέστε το Κέντρο Ελέγχου Δηλητηριάσεων στο 1-800-222-1222. Στο Ηνωμένο Βασίλειο, καλέστε το NHS 111.

Αναφέρετε τα σοβαρά περιστατικά που προκύπτουν σε σχέση με τη συσκευή στον κατασκευαστή της συσκευής και στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους όπου διαμένετε ή σε άλλη αρμόδια ρυθμιστική αρχή.

ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ:

Μην εμβαπτίζετε τις συσκευές με σύρμα για περισσότερο από 15 λεπτά. Αφαιρέστε τις εγκαίρως και ξεπλύνετε σχολαστικά με νερό.

Πλένετε τα χέρια σας καλά πριν από και μετά τον χειρισμό των ταμπλετών.

Μην το αναμιγνύετε με άλλα καθαριστικά.

ΜΗΝ ΕΠΑΝΑΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ. Αφού διαλυθεί η ταμπλέτα δεν μπορεί να επαναχρησιμοποιηθεί. Το διάλυμα δεν θα καθαρίσει όπως προορίζεται αν επαναχρησιμοποιηθεί.

Φυλάσσετε σε δροσερό, στεγνό χώρο.

ΑΝΕΠΙΘΥΜΗΤΕΣ ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ:

Αλλεργικές αντιδράσεις.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΒΗΜΑ-ΒΗΜΑ:

Χρησιμοποιείτε το καθημερινά για βέλπιστα αποτελέσματα.



1

Τοποθετήστε μία ταμπλέτα μέσα σε αρκετό χλιαρό (όχι καυτό!) νερό ώστε να καλύπτει τη συσκευή.



2

Τοποθετήστε τη συσκευή στο αναβράζον μπλε διάλυμα.



3

Μετά από 15 λεπτά** η συσκευή είναι καθαρή και χωρίς δυσσομίες!



4

Ξεπλύνετε τη συσκευή και τα χέρια σας σχολαστικά με τρεχούμενο νερό.

** Μην εμβαπτίζετε τις συσκευές με σύρμα για περισσότερο από 15 λεπτά. Αφαιρέστε τις εγκαίρως και ξεπλύνετε σχολαστικά με νερό.

ΑΣΦΑΛΗΣ ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ:

Απορρίψτε το στον νιπτήρα, όπως θα κάνατε με το στοματικό διάλυμα ή την οδοντόκρεμα. Ξεπλύνετε τον νιπτήρα με άφθονο τρεχούμενο νερό.

*Εξουδετερώνει το 99% των κοινών βακτηρίων που προκαλούν κακοσμία όπως: Staph aureus, E. coli, P. aeruginosa και F. nucleatum. Δεδομένα βάσει αρχείου. Ανεξάρτητος εργαστηριακός έλεγχος στις ΗΠΑ το 2016 (μέθοδος ASTM E2315-03).

KÄYTTÖOHJEET

TARKOITETTU KÄYTTÖ:

Tuote on tarkoitettu erilaisten irrotettavien oikomiskojeiden puhdistamiseen.

KÄYTTÖAIHEET:

Tuote on tarkoitettu potilaille, jotka käyttävät irrotettavia oikomiskojeita, kuten retentiokojeita, oikomislaitteita, hammasproteeseja, urheiluhammasuojia, purentakiskoja, bruksismi- ja TMJ-laitteita, joita on tarpeen puhdistaa kotona.

SUORITUSKYKYMINAISUUDET JA KLIINISET EDUT:

Retainer Brite® -puhdistustabletit on suunniteltu erityisesti suojaamaan irrotettavia laitteita poistamalla plakkia ja hammaskiveä, tappamalla tavallisia hajuja aiheuttavia bakteereja* ja säilyttämään laitteen läpinäkyvyyden ja puhtauden.

Oikomishoidon kliinisiin hyötyihin voi sisältyä hampaiden terveyden yleinen parantaminen ja purentavirheen korjaaminen.

VASTA-AIHEET:

Tämä tuote on vasta-aiheinen potilaille, jotka ovat allergisia persulfaateille.

VAROITUKSET:

Sisältää persulfaatteja, jotka ovat tunnettuja allergeeneja.

Pidä poissa lasten ulottuvilta.

Käytä vain ohjeiden mukaan.

Jos tuotetta joutuu silmiin, huuhtele silmiä huolellisesti vedellä usean minuutin ajan.

Älä laita tabletteja tai puhdistusliuosta suuhun. Jos ainetta on nielty, hakeudu välittömästi lääkärin hoitoon. Soita Yhdysvalloissa myrkytyskeskukseen numeroon 1 800 222 1222. Soita Yhdistyneessä kuningaskunnassa NHS 111.

Raportoi laitteeseen liittyvistä vakavista sattuneista tapauksista laitteen valmistajalle ja asuinjäsenvaltion toimivaltaiselle viranomaiselle tai muulle soveltuvalle sääntelyvirastolle.

VAROIMET:

Älä anna langallisten laitteiden liota vedessä yli 15 minuuttia. Poista heti ja huuhtele huolellisesti vedellä.

Pese kädet huolellisesti ennen tablettien käsittelyä ja sen jälkeen.

Älä sekoita muihin puhdistusaineisiin.

ÄLÄ KÄYTÄ UDELLEEN, kerran liuenneita tabletteja ei voida käyttää uudelleen. Liuos ei puhdistu aiotulla tavalla, jos sitä käytetään uudelleen.

Säilytä kuivassa ja viileässä paikassa.

HAITTAVAIKUTUKSET:

Allergiset reaktiot.

OHJEET VAIHE VAIHELTA:

Käytä päivittäin parhaan tuloksen saavuttamiseksi.



1

Pudota yksi tabletti riittävään määrään lämmintä (ei kuumaa!) vettä, jotta laite peittyi.



2

Aseta laite kuplivaan siniseen liuokseen.



3

15 minuutin kuluttua** laite on puhdas ja hajuton!



4

Huuhtele laite ja kädet huolellisesti juoksevalla vedellä.

**Älä anna langallisten laitteiden liota vedessä yli 15 minuuttia. Poista heti ja huuhtele huolellisesti vedellä.

LAITTEEN TURVALLINEN HÄVITTÄMINEN:

Hävitä viemäriin, kuten toimitit suuveden tai hammastahnan kanssa. Huuhtele viemäri runsaalla juoksevalla vedellä.

* Tappaa 99 % tavallisista hajuja aiheuttavista bakteereista, mukaan lukien: Staph aureus, E. coli, P. aeruginosa ja F. nucleatum. Tiedoston tiedot. Yhdysvaltain riippumaton laboratoriotestaus vuonna 2016 (ASTM-menetelmä E2315-03).

Retainer Brite® hreinsibúnaður fyrir tannlækningaáhöld

ISL

NOTKUNARLEIÐBEININGAR

ÆTLUÐ NOTKUN:

Varan er ætluð hreinsunar á fjarlægjanlegum tannlækningaáhöldum.

ÁBENDINGAR UM NOTKUN:

Varan er ætluð fyrir sjúklinga sem notast við losanleg tannlækningaáhöld eins og spangir, góma, gervitennur, hlífðargóma fyrir íþróttir, næturgóma og gnísti- og kjálkakvillabúnað sem þörf er á að þrifa heima.

EINKENNI ÁRANGURS OG KLÍNÍSKUR ÁVINNINGUR:

Retainer Brite® hreinsitöflur eru sérstaklega hannaðar til að hjálpa til við að vernda fjarlægjanlegan búnað með því að fjarlægja tannskán og tannstein, drepa algengar bakteríur* sem valda lykt og til að viðhalda skýrleika og hreinlæti búnaðarins.

Klínískur ávinningur tannréttingarmeðferðar kann m.a. að vera bætt tannheilsa og leiðrétting á bitskekkju.

FRÁBENDINGAR:

Sjúklingar með ofnæmi fyrir persúlfítum skulu ekki nota vöruna.

AÐVARANIR:

Inniheldur persúlfít sem er þekktur ofnæmisvaldur.

Geymist þar sem börn ná ekki til.

Notist eingöngu samkvæmt leiðbeiningum.

Komist varan í snertingu við augu skal skola augun vandlega í nokkrar mínútur.

Setjið ekki töflur eða hreinsivökva í munn. Ef inntaka á sér stað skal leita tafarlaust læknaaðstoðar. Í Bandaríkjunum skal hringja í eitrunarmiðstöð í númerinu 1-800-222-1222. Í Bretlandi skal hringja beint í NHS 111.

Tilkynna skal alvarleg atvik sem koma upp í tengslum við búnaðinn til framleiðanda búnaðarins og til lögbærra yfirvalda í því aðildarríki þar sem heimilisfang hans er skráð er eða annarra viðeigandi eftirlitsaðila.

VARÚÐARRÁÐSTAFANIR:

Látið ekki áhöld með vírum liggja lengur en 15 mínútur í vökvanum. Fjarlægið strax og hreinsið vandlega með vatni.

Þrifið hendur vandlega fyrir og eftir að töflur hafa verið meðhöndlaðar.

Blandið ekki við önnur hreinsiefni.

ENDURNÝTIÐ EKKI, þegar tafla hefur verið leyst upp má ekki endurnýta hana. Lausn hreinsar ekki sem skyldi ef hún er endurnýtt.

Geymið á köldum og þurrum stað.

AUKAVERKANIR:

Ofnæmisviðbrögð.

LEIÐBEININGAR Í SKREFUM:

Notist daglega til að ná sem bestum árangri.



1

Látið eina töflu í nógu mikið volgt vatn (ekki heitt!) til að búnaður sé á kafi.



2

Setjið búnaðinn í bláa freyðandi lausnina.



3

Eftir 15 mínútur** er búnaðurinn hreinn og lyktarlaus!



4

Hreinsið búnaðinn og hendur vandlega með rennandi vatni.

**Látið ekki áhöld með vírum liggja lengur en 15 mínútur í vökvanum. Fjarlægið strax og hreinsið vandlega með vatni.

ÖRUGG FÖRGUN BÚNAÐARINS:

Hellið í niðurfall með sama hætti og munnskoli eða tannkremi. Skolið niðurfall með gnægð af rennandi vatni.

*Drepur 99% af algengum bakteríum sem valda lykt, þ.m.t.: Staph aureus, E. coli, P. aeruginosa og F. nucleatum. Gögn á skrá. Óháðar prófanir í rannsóknarstofum í Bandaríkjunum 2016 (ASTM aðferð E2315-03).